

AAAAALLL**CENTRO CULTURAL**CCCCCEEEEEEN
EEEEEEELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIIIGGGGGGUUUUU
IIIIIBBBBEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEEEELLLLL



Guía didáctica



Cocreto, el cocinero más coqueto

Muyayos de Raíz

Cocreto es el cocinero de moda. Con tres estrellas en sus michelines, cocina en su puchero ardiente las más poderosas mezclas de sabores que en plato se puedan degustar.

Tras cocinar en los más prestigiosos restaurantes de Europa, hoy abre sus puertas para que los comensales aprendan cómo se cocina en su puchero mágico. En él, se darán a conocer sus ingredientes secretos en forma de melodía y ritmo. Eso sí, siempre en armonía.



Junto a sus 3 patosos pinches; Choriceto, Pepinillo y Torreznator, recorrerán sabores de toda Europa y especias y las personas, unir elementos incrementa tanto la riqueza personal de cada individuo como la espiritual.

La cocina del Chef Cocreto es un canto a favor de la tolerancia con el humor y el virtuosismo del cocinero y sus pinches como hilo conductor, donde descubriremos nuevas sonoridades, diferentes instrumentos, melodías ancestrales, e incrementaremos el respeto por las diferentes culturas y respeto a la comida como alimento y cura de todas las naciones.



OBJETIVOS DIDÁCTICOS

- Disfrutar de una actuación musical en vivo y en directo.
- Conocer músicas de diferentes partes del mundo.
- Aprender valores de convivencia humana.
- Aprender que es posible la mezcla de culturas.
- Conocer lugares de procedencia de instrumentos, músicas (por procedencia y estilo), platos de cocina y sus ingredientes.
- Mostrar que estas diferentes músicas se pueden unir y mezclar.
- Asociar estas mezclas a diferentes situaciones o actos de la vida como por ejemplo la cocina.
- Concienciar a los niños de que cada cultura tiene sus particularidades, pero que todas pueden convivir juntas y en armonía.
- Respetar a los intérpretes y participar del concierto cuando los artistas pidan colaboración del público.
- Aprender a identificar los estilos de las diferentes regiones.

CONTENIDOS

- Instrumentos y su procedencia.
- Una despensa con ingredientes y una cocina con los fogones preparados.
- Recetas de cocina e ingredientes de diferentes procedencias.
- Músicas de diferentes países.
- Disfrutar del humor y la fiesta para todos los sentidos que Muyayos de Raíz propone en sus directos.

PROPUESTAS DIDÁCTICAS

- Identificar de los instrumentos utilizados, definir tipo de instrumento por familia, material y su procedencia.
- Elegir un ingrediente de cocina, buscar su procedencia y buscar músicas tradicionales típicas de la zona.
- Elegir un tipo de música étnica y aprender un plato típico de su cocina.
- Elegir un plato que nos guste y comprobar los lugares de procedencia de sus ingredientes.
- Crear instrumentos de la familia imitando los que se podrán escuchar en el espectáculo:
 - *Idiófonos*: Objetos contruidos de una materia la cual resuena por sí misma.
 - *Cordófonos*: Instrumentos cuyas cuerdas están tensadas entre dos puntos y fijadas sobre un soporte. Las cuerdas pueden: pulsarse o puntearse (dedos, púa...), frotarse (arco) o pueden ser percutidas (baqueta, martillo)
 - *Aerófonos*: Instrumentos por medio de los cuales se pone en vibración el aire. Su embocadura nos marca su clasificación: flautas (flauta de pico, tin whistle...), de doble lengüeta (xaphoon, oboe...) y libre (armónica, melódica...).
- Aprender ritmos utilizados en el espectáculo tales como:
 - *Reel*: este ritmo es de los más interpretados en Irlanda y Escocia. Se trata de una danza con compás de 4/4 en el que la figura predominante es la corchea.

- *Hornpipe*: Danza que al igual que el reel tiene un compás de 4/4 pero se toca más lento. Cuando encontramos un hornpipe escrito, suele serlo sólo con corcheas y negras, (además de los comunes tresillos) pero se toca como si estuviera escrito con corchea con puntillo, seguida de semicorchea. Parece ser, que esto es debido a que es más fácil leer un tema escrito sólo con corcheas, que con corcheas con puntillo seguidas de semicorcheas al estar más "limpio" el pentagrama. El hornpipe era un instrumento de lengüeta doble aproximadamente del siglo XIII. Con la campana hecha de cuerno, parecido a la Alboka Vasca. Típico en Irlanda y Escocia.
- *Giga*: éste tipo de danza se desarrolló en Inglaterra en el siglo XVI, se suele escribir en compás de 6/8 o en 12/8. En Irlanda y Escocia se hizo muy popular.
- *Vals* (Waltz): es un baile elegante a ritmo lento en compás de 3/4 originario de Tirol (Austria) por el siglo XII y del sur de Alemania.



MUYAYOS DE RAÏZ

COMPONENTES

Iván García Artaraz, *Violín y Rabel*.

Yosu Ramajo Arteaga, *Oboe, Whistle, Flauta Dulce, Xaphoon, Melódica...*

Jesús Enrique Cuadrado, *Guitarra Acústica*.

Ximo Clemente Riera, *Contrabajo*.

Fundado en Utrecht (Holanda) en 2005, Muyayos de Raíz es un producto de la tierra, un cuarteto de inusual instrumentación con raíces folk de distintas partes de nuestro continente.

Utilizando su propios arreglos y composiciones, exploran nuevas formas de interpretar música tradicional (zíngara, celta, vasca, gallega...) dándole un aire fresco, renovado y lleno de vida.

En su sonido destaca el hecho de que todos sean músicos clásicos, colaboradores con orquestas como la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Rotterdam Kamerorkest y la Orquesta Nacional de España entre otras. Con Muyayos de Raíz han actuado en numerosas ocasiones tanto en Holanda como en España, Portugal y China, siendo la energía, la fuerza y la felicidad ingredientes básicos en sus conciertos.

En 2006 formaron parte en los "Circuitos Injuve Folk 2006", en 2007 ganaron el Primer Premio de Músicas Étnicas y/o Fusionadas Fundación Canal y en 2008 ficharon por "El Pescador de Estrellas", sello con el que sacaron en 2009 su primer disco producido por Paco Ortega. En 2010 ganan el Primer Premio del Concurso Folk Escenario Prau, premio con el que sacan su segundo álbum, "Sinpa". Sus conciertos han sido retransmitidos en directo en la RTVE y Cadena Ser entre otras.



INFORMACIÓN DE OBRAS Y AUTORES

Partiendo de melodías tradicionales, anónimas y populares, Muyayos de Raíz propone una reinterpretación de piezas universales utilizando sus propios arreglos y composiciones como hilo conductor y fuente de inspiración.

Cada canción lleva asociada un plato, plato que teatralmente simularán que cocinan durante la actuación.

Tema **Aldapeko**

Plato: **Marmitako con judías irlandesas y pimienta jamaicana.**

En este tema se une una melodía (cuya letra es un trabalenguas), del cancionero popular vasco, con la giga tradicional irlandesa Cliffs of Moher. La interpretación de Muyayos de Raíz es instrumental pero no pierde la esencia de su letra:

Aldapeko sagarraren adarraren puntan puntaren puntan
txoria zegoen kantari.
Xiru-liruli, xiru-liruli, nork dantzatuko ote du soinutxo hori?
Zubiburu zelaieko oihanaren zolan, zolaren zolan,
lili bat bada beilari.
Xiru-liruli, xiru-liruli, nork bilduko ote du lili xarmant hori?
Mende huntan jasan dudan bihotzeko pena, penaren pena,
nola behar dut ekarri? Xiru-liruli, xiru-liruli, zuk maitea hartzazu
ene pena hori!

Traducción:

En la última punta de la rama del manzano de la cuesta
cantaba el pajarillo.
Chiru- liruli, chiru-liruli, ¿Quién bailará esa bella melodía?
En el fondo, muy al fondo del bosque
junto al prado, sobre el puente, hay una flor en vela.
Chiru- liruli, chiru-liruli,
¿Quién recogerá esa encantadora flor?
La pena de mi corazón pena penísima que he sufrido
a lo largo de este siglo
¿cómo la voy a contar?
Chiru- liruli, chiru-liruli
¡Recibe tú, querida, esa pena mía!

Tema Engañabaldosas

Plato: **Irish Stew, guiso de cordero con patatas y nuez moscada jamaicana.**

Tema propio basado en un ritmo de hornpipe irlandés, donde se mezcla con el tema I Me Mine de George Harrison convertido en waltz y con el tema gallego "Toca la gaita Domingo Ferreiro" bajo un rito de Rock & Roll.

Tema Plastiquito

Plato: **Adafina, garbanzos y carne de cordero.**

Tema tradicional judío mezclado con tema propio, donde se escucha con claridad el peculiar sonido del instrumento Xaphoon hawaiano.

Tema Tirauki

Plato: **Porrusalda de puerro y patata, con canela molida jamaicana.**

Canción tradicional vasca, cuyo título es una onomatopeya de un golpe de martillo. El ritmo que se esconde tras la melodía es un reggamuffin jamaicano junto con una rumba.

Tema: Coolest

Plato: **Sopa de pescado Szeged con judías irlandesas**

Consta de Joe Cooley's Reel, un tema de Joe Cooley's (1924-1973), tema que se ha convertido en uno de los estándares de la música tradicional irlandesa, de dos temas tradicionales zingaros y de The Scotsman's Farewell to Ireland, tema tradicional escocés, melodía muy tocada en Irlanda hasta el punto de que algunos creen que es tradicional irlandés.

Tema: Galiza Calidade

Plato: **Potaje gallego**

Mezcla de diferentes temas tradicionales gallegos con una especial riqueza armónica gracias a llamativos arreglos.

Tema: Apagafarolas

Plato: **Esencia de Sea Food Chowder, con mariscos, moluscos y crustáceos dulces**

Comienza con una pequeña improvisación al más puro estilo swing años 30 continuando con una danza bretona de la zona de Loudéac (Baleu, un tipo de danza llamada Rondó), para dar paso a la danza irlandesa Paddy Fahey's Reel y acabando con un tema tradicional zíngaro cuyo auténtico nombre se desconoce.

Tema: Muyayos de Raiz

Plato: **Rosquillas al estilo rumano**

Comienza con un tema propio bajo un ritmo de raggamuffin jamaicano enlazándose con un tema tradicional rumano.

Tema: Bessarabian Gyal

Plato: **Bilin, crepes con requesón, fresas y manzana**

Melodía tradicional de Besarabia con virtuosos pasajes para violín y oboe al unísono.



AAAAALLL**CENTRO CULTURAL**CCCCCEEEEN
EEEEEEELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGGGGGGUUUUU
IIIIIBBBBEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEEEELLLLLL



Cocreto, el cocinero más coqueto



WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES

WWW.TWITTER.COM/AMDVALLADOLID

WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2
47015 Valladolid
T 983 385 604

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**